



Certificats et Annexes



SPO

Space planning & Office

Certificate



Prüfbescheinigung nach dem Produktsicherheitsgesetz

Test Certificate in compliance with the Product Safety Law

Bescheinigungs-Nr. (Certificate No.): 17FUP1600-01

Das Produkt entspricht den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) § 21 (1) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit und entspricht den derzeit anerkannten Regeln der Technik.

(The product is in compliance with the judicial requirements of the Product Safety Law (ProdSG) § 21 (1) and the currently accepted rules of technology.)

Die Kennzeichnungspflichten des Produktes gemäß §6 ProdSG sind einzuhalten.

(The marking requirements of the product based on §6 ProdSG have to be observed.)

Bescheinigungsinhaber (Certificate Holder)

Stoll Giroflex AG
Bahnhofstrasse 44
5322 Koblenz
Switzerland

Markenname (Brandname)

Giroflex 353

Fertigungsstätte (Manufacturing Site)

Stoll Giroflex AG
Bahnhofstrasse 44
5322 Koblenz
Switzerland

Produkt (Product)

Büroarbeitsstuhl
Office work chair

Typbezeichnung (Type)

353-8029, 353-4029, 353-8529 und/and 353-4529

Beschreibung (Description)

Höhe (height): von 995 mm bis 1355 mm
Breite (width): von 680 mm bis 750 mm
Tiefe (depth): 670 mm

Prüfbericht-Nr. (Test Report No.)

FUHLFP2017-06286:2017-10-02
FUHLFP2017-06287:2017-10-10

Geprüft nach (Tested according to)

EN 1335-1:2000+AC:02
EN 1335-2:2009
EN 1335-3:2009

PAK-Anforderung für GS (PAH requirement for GS) AfPS GS 2014:01 PAK
DIN EN 16955:2017

Gültig bis (valid until)

2022-11-13

Erstellt am (Issued on)

2017-11-14



84936

Intertek Deutschland GmbH
Dipl.-Ing. Bernhard Miedtank

Dem Zertifikat liegen die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Intertek Deutschland GmbH zu Grunde. Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise.
The General Business Conditions of Intertek Deutschland GmbH is an integral part of this certificate. Please also refer to the information overleaf.

Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Sitz Leinfelden-Echterdingen, Registergericht Stuttgart, HRB Nr. 225262, Geschäftsführer: Michael Jungnitsch
Tel.: +49 711 27311-0, Fax: +49 711 27311-559, E-Mail: gs@intertek.com, web: www.intertek.de/directory

BUREAU VERITAS
Certification



Certificat

pour

Stoll Giroflex AG

Bahnhofstrasse 44, 5322 Koblenz / Suisse

Bureau Veritas Certification confirme par le présent certificat que le système de management de l'organisme susmentionné a été évalué et qu'il remplit les exigences requises par les normes et les réglementations mentionnées ci-dessous.

Normes/Réglementations:

SN EN ISO 9001 : 2008
SN EN ISO 14001 : 2004

Le système de management comprend:

**Conception, fabrication et distribution de sièges
de bureau, de conférence et des salles d'attente**

Date de la première certification: **08.01.1996 (ISO 9001:2008)**
12.12.2003 (ISO 14001:2004)

Pendant toute la durée de validité du présent certificat, les exigences requises par les normes et les réglementations devront être continuellement remplies et garanties par une surveillance régulière de la part de Bureau Veritas Certification.

Date de certification: **08.11.2015** Valable jusqu'au: **15.09.2018**

Sur demande, Bureau Veritas Certification renseignera à tout moment sur la validité du présent certificat. Pour obtenir de plus amples informations sur le système de management et ses domaines d'application, vous pouvez vous adresser à l'organisme.

N° du certificat: **CH8805488** Version: **1**

Date d'émission: **17.11.2015**

Pascal Singh

Bureau Veritas Certification (Switzerland) AG,
Grosssäckerstrasse 25, CH-8104 Weiningen ZH





Certificat

pour

Flokk AG

Bahnhofstrasse 44, 5322 Koblenz / Suisse

Bureau Veritas Certification confirme par le présent certificat que le système de management de l'organisme susmentionné a été évalué et qu'il remplit les exigences requises par les normes et les réglementations mentionnées ci-dessous.

Normes/Réglementations:

SN EN ISO 9001:2015
SN EN ISO 14001:2015

Domaine d'activité

**Conception, fabrication et distribution de sièges
de bureau, de conférence et des salles d'attenté**

Date de la première certification: **08.01.1996 (ISO 9001)** Fin du dernier cycle de certification: **14.09.2018**
12.12.2003 (ISO 14001)
Date de recertification: **17.08.2018** Début du nouveau cycle de certification: **15.09.2018**

Pendant toute la durée de validité du présent certificat, les exigences requises par les normes et les réglementations devront être continuellement remplies et garanties par une surveillance régulière de la part de Bureau Veritas Certification.
Valable jusqu'au: **14.09.2021**

Sur demande, Bureau Veritas Certification renseignera à tout moment sur la validité du présent certificat.
Pour obtenir de plus amples informations sur le système de management et ses domaines d'application, vous pouvez vous adresser à l'organisme.

N° du certificat: **CH10539232** Version: **1** Date d'émission: **14.09.2018**

Pascal Singh





AMEUBLEMENT

FCBA

mandaté par AFNOR Certification

Certificat de Qualité Quality Certificate

NF Environnement Ameublement

FCBA atteste la conformité des produits décrits ci-dessous au référentiel NF Environnement Ameublement et dans les conditions prévues par les règles générales de la Marque NF. En vertu du présent certificat délivré par FCBA, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est bénéficiaire, pour les produits objets de ce certificat, pour toute sa durée de validité. Ce certificat atteste la qualité des fabrications, fondée sur un contrôle permanent. Il ne peut préjuger des décisions qui seraient prises en cours d'année à l'examen des résultats de ce contrôle. La liste à jour des titulaires de la Marque et des produits certifiés est disponible à FCBA, accessible sur Internet www.fcba.fr.

FCBA certifies that the products described below comply with the quality assurance standards of NF Environnement Ameublement and as provided by the general rules of NF Mark. Under this certificate issued by FCBA, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the company who is the beneficiary, for the products covered by the certificate, for its entire duration. The products indicated below are certified by FCBA, mandated by AFNOR Certification. This certificate attests to the quality of products, based on a continuous control. It can not prejudice decisions which should be taken during the year, at the review of the results of this control. The update list of the brand's holders and certified products is available at FCBA, accessible on the website www.fcba.fr.

Titulaire
Company name : **GIROFLEX**
Rue Neerveld, 109
B 1200 Bruxelles - Belgique

Usine
Factory : **Koblentz (CH)**

Gamme
Range : **353 Siège de travail**

Marque commerciale : **GIROFLEX**
Marketing brand :

DOSSIER

Support dossier en PP

ASSISE / SEAT

Structure en PP revêtue d'une mousse polyuréthane injectée densité 75 Kg/m³

LIAISON ASSISE - DOSSIER

en polyamide chargé fibre de verre

MECANISME

Mécanisme synchrone

ACCOTOIRS

Accotoirs 2D ou 3D

PIETEMENT / BASE

Base 5 branches en polyamide

Revêtement : Xtrem - résille Runner

En cas de contestation, seul le certificat en langue française fait foi. *In case of dispute, only the french version of this certificate is the authentic text.*

Caractéristiques certifiées Certified characteristics



ACCREDITATION
N°5-0011
PORTEE
DISPONIBLE SUR
WWW.COFRAC.FR

- Garantie de la qualité et de la durabilité du mobilier (solidité, durabilité, sécurité, conformité aux normes, ...)
- Limitation des impacts sur l'environnement tout au long du cycle de vie (limitation de l'énergie de transformation liée aux matériaux, absence de métaux lourds dans les produits de finition, marquage pour faciliter le recyclage).
- NF environment certified products reduce impact on the environment and offer suitable fitness for use compared with other similar products or on the market;
- Criteria are based on life cycle approach, from the raw materials used in production process to the end of life of the finished product.

NOTA : seuls les produits accompagnés d'une étiquette ou livrés avec un document faisant référence à la marque NF peuvent se prévaloir du présent certificat.

Nota : Only products with a label or supplied with a document referring to the NF can be prevailed of this certificate

Pour l'organisme certificateur

Certificat n° **AMB 007105**
Certificate nr

Date : **06.09.2017**

Validité jusqu'au : **05.09.2020**
Expiry date :

LE DIRECTEUR CERTIFICATION
Alain HOCQUET



10, rue Galilée
77420 Champs sur Marne
Tél : +33 (0)1 72 84 97 84

**FCBA mandaté
par AFNOR Certification**

FCBA atteste la conformité des produits décrits ci-dessous au référentiel NF Office Excellence Certifié et dans les conditions prévues par les règles générales de la Marque NF. En vertu du présent certificat délivré par FCBA, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est bénéficiaire, pour les produits objets de ce certificat, pour toute sa durée de validité. Ce certificat atteste la qualité des fabrications, fondée sur un contrôle permanent. Il ne peut préjuger des décisions qui seraient prises en cours d'année à l'examen des résultats de ce contrôle. La liste à jour des titulaires de la Marque et des produits certifiés est disponible à FCBA, accessible sur Internet www.fcba.fr

FCBA certifies that the products described below comply with the quality assurance standards of NF Office Excellence Certifié and as provided by the general rules of NF Mark. Under this certificate issued by FCBA, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the company who is the beneficiary, for the products covered by the certificate, for its entire duration. The products indicated below are certified by FCBA, mandated by AFNOR Certification. This certificate attests to the quality of products, based on a continuous control. It can not prejudge decisions which should be taken during the year, at the review of the results of this control. The update list of the brand's holders and certified products is available at FCBA, accessible on the website www.fcba.fr

Titulaire
Company name : **GIROFLEX**
Rue Neerveld, 109
B 1200 Bruxelles - Belgique

Usine / Factory : Koblenz (CH)

Gamme / Range : **353 Siège de travail**

Marque
commerciale : **GIROFLEX**
Marketing brand :

DOSSIER
Support dossier en PP

ASSISE
Structure en PP revêtue d'une mousse polyuréthane injectée densité 75 Kg/m3

LIAISON ASSISE - DOSSIER
en polyamide chargé fibre de verre / PA+GF back bar

MECANISME
Mécanisme synchrone

ACCOTOIRS
Accotoirs 2D ou 3D

PIETEMENT / BASE
Base 5 branches en polyamide

Comportement au feu suivant le GPEM D2/2000 :
C : Assise Xtrem et dossier résille Runner

Caractéristiques certifiées : Qualité – Sécurité– Durabilité – Adaptabilité / *Quality – Security – Durability - Adaptability*
Comportement au feu (siège rembourré) / *Fire behavior (upholstered seat)*
Limitation des impacts sur l'environnement tout au long du cycle de vie
Limited impacts on the environment to the end of life

En cas de contestation, seul le certificat en langue française fait foi. *In case of dispute, only the french version of this certificate is the authentic text.*

FCBA atteste que les produits décrits ci-dessus sont : *FCBA Certifies that products are :*

Conformes aux normes : **NF EN 1335-1 (2000) , NF EN 1335-2/3 (2009) , XP D 61040-4 (1997) , NF EN ISO 9241-5 (1999)**
Complies with standards :

Conformes aux prescriptions techniques NF Office Excellence Certifié disponibles sur le site www.oec-nf.fr
And with technical specifications NF Office Excellence Certifié available on the website www.oec-nf.fr

FCBA atteste que le(s) site(s) de production : *FCBA certifies production sites :*

- est (sont) conformes au référentiel Assurance Qualité de la Marque *complied with the Quality Assurance standards of label*
- réponde(nt) aux pré-requis relatifs aux critères environnementaux et sociétaux applicables dans le cadre du référentiel de la marque NF Office Excellence Certifié *complied with environmental and societal criteria of NF Office Excellence Certifié*



ACCREDITATION
N°5-0011
PORTEE
DISPONIBLE SUR
WWW.COFRAC.FR

NOTA : seuls les produits accompagnés d'une étiquette ou livrés avec un document faisant référence à la marque NF peuvent se prévaloir du présent certificat.

Nota : Only products with a label or supplied with a document referring to the NF can benefit from this certificate

77420 Champs sur Marne
Tél : +33 (0)1 72 84 97 84

Certificat n° AMB 007106
Certificate nr

Date : 06.09.2017

Validité jusqu'au : 05.09.2020
Expiry date :

Pour l'organisme certificateur

LE DIRECTEUR CERTIFICATION
Alain HOCQUET



ZERTIFIKAT

Certificate

Das Qualitätsforum Büroeinrichtungen
bestätigt den erfolgreichen Abschluss der Prüfungen
gemäß der Leitlinie L-Q 2010 „Qualitätskriterien für Büro-Arbeitsplätze“
und verleiht

*The Quality Forum Office Furniture and Equipment
confirms the successful completion of examinations
according to the Guideline L-Q 2010 „Quality Criteria for Office Workplaces“
and grants to*

**Giroflex – Stoll Giroflex AG
CH-5322 Koblenz**

das Recht zur Nutzung der Marke Quality Office für das Produkt
the right to use the Quality Office label for the product

giroflex 353

Büro-Arbeitsstühle

Office chairs

Lizenz Nr. / Licence No. 8.188

gültig bis / valid until 30.11.2020

Wiesbaden, 01.12.2017


Willi Schneider




Volker Weißels

Qualitätsforum Büroeinrichtungen
Quality Forum Office Furniture and Equipment

DIN
Deutsches Institut
für Normung e.V.

VBG
Ihre gesetzliche
Unfallversicherung

IBA
Industrieverband Büro
und Arbeitswelt e.V.

DNB
Deutsches Netzwerk
Büro e.V.

CRADLE TO CRADLE

PRODUCTS

INNOVATION

INSTITUTE

LICENSED MARKS:



Cradle to Cradle Certified™ Bronze

THE LICENSED MARKS IDENTIFIED ABOVE MAY BE LICENSED TO:

Flokk AG

FOR THE BELOW LISTED CERTIFIED PRODUCTS ASSOCIATED WITH THE NAME:

Giroflex 353

Peter Jenkinson

Cradle to Cradle Products Innovation Institute

START DATE

28 August 2019

CERTIFICATION #

4076

EXPIRATION DATE

27 August 2021

LEAD ASSESSMENT BODY:

EPEA Switzerland GmbH



MATERIAL HEALTH ASSESSMENT BODY:

EPEA GmbH - Part of Drees & Sommer



Only the following products are considered Certified Product(s) within the scope of this certification and the associated Trademark License Agreement:

Giroflex 353 swivel-, conference- and visitor's chairs)

Valid for products only sold with aluminium base, Cradle to Cradle Certified™ mesh back runner or upholstery fabric styles (Gaja and Grano), with/without armrests

Certified under Version 3.1 of the Cradle to Cradle Certified™ Product Standard
Use of Licensed Marks is subject to terms and conditions of the C2CPII Trademark License Agreement and Trademark Use Guidelines.
Cradle to Cradle Certified™ is a certification mark licensed by the Cradle to Cradle Products Innovation Institute



Avec « Cradle to Cradle », Giroflex réunit toutes les caractéristiques nécessaires : qualité, design et écologie.

Quand on travaille assis, on devrait pouvoir compter sur un siège exempt de substances toxiques. C'est pourquoi Giroflex mise sur la durabilité à tous les niveaux depuis des décennies et compte bien continuer à l'étendre.



« **Cradle to Cradle** » : Giroflex donne l'exemple. Comme la génération 656 avant lui, le giroflex353 illustre toute l'importance accordée à l'utilisation intelligente, responsable et économe des ressources : tous les modèles portant le label « Cradle to Cradle » répondent au cahier des charges le plus strict – de l'achat des matériaux au recyclage, en passant par le développement et la production. Leurs composants retournent pratiquement à 100 % dans le circuit de production.

De nombreuses étapes, des objectifs clairs : une tradition écologique. Un recyclage sélectif des matériaux, la première série de modèles entièrement recyclable d'Europe et la norme environnementale ISO 14001 : Giroflex est pionnier depuis les années 80 dans l'écologie au bureau. De nouvelles installations industrielles et des mesures ciblées permettent de faire des économies considérables de CO₂, d'eau, d'électricité et de gaz. Les trajets courts font baisser la consommation de carburant : la production se déroule en grande partie dans notre propre usine ou à proximité immédiate. En outre, Giroflex procède au recyclage professionnel des sièges de bureau et livre sur demande avec le label « Neutre pour le climat ». Et enfin, les sous-traitants sont aussi étroitement contrôlés.

DURABILITÉ

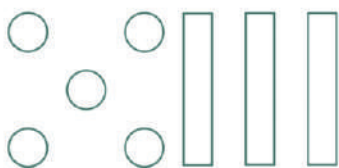
Notre engagement



Depuis des décennies déjà, Giroflex et le groupe Flokk placent la durabilité au cœur de leurs activités et ce, dès le stade de conception du siège – en appliquant le concept de durabilité «Cinq-Trois»

Les cinq critères du cycle de design

1. Poids faible
2. Moins de composantes
3. Choix des matériaux sans compromis
4. Longévité
5. Démontage facile



Les trois thèmes-clés

- Environnement : privilégier les produits à faible empreinte carbone
- Ressources : gestion parcimonieuse des ressources et minimiser les déchets
- Santé : utilisation réduite de produits chimiques potentiellement dangereux

giroflex
designed to work

Environnement

Chez Giroflex, la nature revêt une grande importance à nos yeux, c'est la raison pour laquelle le principe de durabilité est crucial pour l'ensemble du processus de production. C'est notre conviction depuis de nombreuses années et c'est pourquoi Giroflex est le numéro un des méthodes de production respectueuses de l'environnement, bien avant que cela ne devienne une préoccupation partagée aux quatre coins du monde.

Notre principal site de production est basé à Coblenz, en Suisse, un pays doté de normes environnementales extrêmement strictes et Giroflex respecte non seulement les réglementations gouvernementales, mais va même au-delà. Nos activités de production et la réserve naturelle située à la confluence du Rhin et de l'Aar, qui bordent notre usine, peuvent ainsi coexister.

Giroflex a fait certifier ses normes élevées sur le plan de la qualité, de la responsabilité sociale et du respect de l'environnement par le biais des certificats suivants ou a adhéré volontairement aux orientations gouvernementales établies :

- Gestion de la qualité : ISO 9001, première certification en 1996
- Gestion environnementale : ISO14001, première certification en 2003
- Prévention des maladies et accidents professionnels, EKAS R1.6508 depuis 2003

Dès la définition du concept initial d'un siège, nous nous concentrons sur l'utilisation prudente des ressources et des matériaux ainsi que sur la réduction du volume d'emballage. Nous agissons conformément aux principes de la conception écologique, car nous sommes convaincus que la conception n'est pas uniquement un acte de création, mais s'inscrit aussi dans le cycle du devenir et de l'être. Nos ingénieurs en tiennent dûment compte, tout en respectant nos rigoureuses normes fonctionnelles et visuelles.

Nous avons uniquement recours à des technologies respectueuses de l'environnement à chaque étape de la production. Ainsi, les divers matériaux utilisés dans les produits finis peuvent être facilement triés à des fins de recyclage. Des composants tels que l'acier, l'aluminium et le plastique notamment peuvent être recyclés séparément, ce qui permet d'intégrer ces composants dans de nouveaux processus de fabrication. Nous employons exclusivement des matériaux de garnissage 100% sans CFC.

La gestion responsable des ressources implique également de garantir les cycles de vie de produits les plus longs. Si une partie du siège soumise à l'usure (par exemple, le garnissage) doit être remplacée, notre service clientèle s'en charge de manière rapide et efficace. Giroflex vous propose même un service supplémentaire : nous pouvons reprendre tous les anciens sièges afin d'en assurer leur recyclage correct, dans le respect de l'environnement.

En outre, dans le cadre de notre approche environnementale, nous sommes sur le point de certifier l'empreinte écologique de certaines séries de sièges les plus vendus, en ce compris notre tout nouveau modèle giroflex 434. Nous avons pour objectifs que ces nouveaux modèles soient neutres en termes d'émission de carbone d'ici la mi-2008 et qu'il en aille de même pour notre entreprise à l'horizon 2009. Tel est notre objectif, tout simplement parce qu'il tient la route. Nous sommes motivés par notre souhait de rassurer nos clients et de les aider dans leurs propres efforts pour sauver notre planète.

The logo for Giroflex, featuring the brand name in a bold, italicized, red sans-serif font.